MIRAMASINFO

Magazine d'information de la ville de Miramas - N° 132 - septembre 2013 - www.miramas.org

Dossier: Rénovation commerciale, c'est parti !

Pony-games : champions de France

Un feu d'artifice éblouissant avec le Groupe F

Le premier championnat du monde de soupe au pistou

MIRAMAS
UNE VILLE. DES VIES

Au sommaire

Retour en images ..... **3 et 4**
- Vacances à Miramas et ailleurs
- Un 14 juillet sous le signe de la fraternité

Économie et emploi **5**
- ei groupe, un an
- Les brèves de l'emploi

Commerces **6**
- Studio Christophe
- Marie-Paule Fleurs

Le Dossier ..... **7 et 8**
- Rénovation commerciale, c'est parti !

Vie municipale ..... **9 à 20**
- Été Jeunes
- Miramas rivalise avec Ibiza
- Stars d'un jour, chanteurs toujours
- Tous les chemins mènent à Miramas
- Hommage à Léo Ferré
- Le pistou a son championnat du monde
- La saison touristique
- Votives, trois jours de fêtes
- Libération, une reconstitution 69 ans après
- Quads et motos, assez de nuisances
- Paul-Cézanne, mobilisation générale
- Déviation, l'État confirme
- Les démarches administratives en un clic
- Pour mieux défendre notre territoire
- Composter, un geste pour l'environnement
- Des éco-conseils sur le site
- Les travaux

SAN Ouest Provence ..... **21 à 23**
- Foot2Respect
- La saison théâtrale 2013-2014

Vie des associations **24**
- Racing miniZ
- Cheminots retraités, votez
- Secours catholique, une section locale est née

Gens d'ici ..... **25 et 26**
- Quand le handicap est une force
- La Galerie des Molières jumelée à Singapour
- Unis-Cité, un service de proximité

État civil **26**

Sports ..... **27 et 28**
- Mas de Combe champion
- Escrime : un flot de médailles
- La nouvelle organisation du Taï Jitsu Club
- Ryu Kwai

L'info de l'opposition **29**

Au fil des vies ..... **30 et 31**

Édito

En raison de la campagne électorale pour les élections municipales, la parution de l'Édito est suspendue jusqu'en avril 2014.

Le site de la ville à votre service

Toutes les informations et tous les rendez-vous sur **www.miramas.org**

Afin de pouvoir faire paraître vos informations dans le Miramas Info, nous vous prions de bien vouloir nous envoyer vos documents avant le 5 du mois qui précède celui de la parution.

v.barbetti@mairie-miramas.fr
m.colonna@mairie-miramas.fr

Toute demande de banderole - exclusivement par courrier - doit être faite auprès de la Maison des associations deux mois avant l'affichage. Renseignements au 04 90 17 30 21.

En un clic
Retrouvez toutes les photos du Miramas Info, des lieux incontournables et des manifestations qui ont fait l'événement sur le site Flickr de la ville :
http://www.flickr.com/photos/ville de_miramas/
flickr

MIRAMAS
UNE VILLE. DES VIES

MIRAMASINFO **N° 132**

Hôtel de Ville - 13140 Miramas
Tél. : 04 90 58 79 79
Directeur de la publication :
Frédéric Vigouroux
Directrice de la communication :
Véronique Barbetti
Journalistes :
Michelle Colonna
Betty Reboul
Crédits photos :
Jean-Paul Olive,
Marion Bouillet,
Michelle Colonna
DR
Graphisme : Thalamus
Impression :
Imprimerie Vallière
Tiré à 13 000 exemplaires
Dépôt légal : 28 janvier 2010
Imprimé sur papier recyclé.

FSC
www.fsc.org
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C095118

Vacances à Miramas et ailleurs

Colonies, séjours thématiques, centres de loisirs, centres sociaux, OMS, Été jeunes (voir p. 8), les vacances laisseront de beaux souvenirs dans les yeux des petits Miramasséens. Toutes les structures, municipales et associatives, ont déployé des trésors d'inventivité pour que ces deux mois d'été comblent enfants et parents.

Il n'est jamais trop tard pour apprendre le goût des bons aliments.

Les plus jeunes enfants inscrits à l'accueil de loisirs municipal ont participé à de nombreuses sorties.

Bain de fraîcheur au centre aéré de Cabasse.

Grand plein air pour les activités estivales des enfants.

Les enfants ont appris les arts du cirque.

Balades en forêt pour les enfants de Giono.

Rien de mieux que le vélo pour les randos du centre La Carraire.

L'une des jolies colonies de vacances de la Ville... Pour des vacances sportives, comme ici à Belleveaux.

Des vacances sportives avec l'OMS..

Un 14 juillet sous le signe de la fraternité

Cérémonie républicaine s'il en est, celle du 14 juillet a réuni élus, autorités civiles et militaires, membres d'associations patriotiques et citoyens de Miramas autour de Marie-Charlotte Rozière, lauréate du concours de la Résistance et de la Déportation. Un symbole souhaité par le maire pour témoigner, en cette Fête nationale : *"Notre République tire sa force du rassemblement des différences. Elle mérite que nous quittions le « je » pour aller résolument vers le « nous ». Notre intelligence collective éteindra nos peurs individuelles pour nous permettre d'avancer tous ensemble."*

Des gerbes de fleurs en hommage aux citoyens français, de toutes origines et de toutes convictions, morts pour défendre la République, ont été ensuite déposées au pied du monument aux morts.

ei Groupe : un an de formations

Organisme de formation et de conseil depuis 20 ans en Languedoc-Roussillon, ei Groupe s'est implanté il y a tout juste un an à Miramas. Retour sur une entreprise à taille humaine qui affiche une volonté territoriale avec pour objectif la mise à l'emploi.

Avec du matériel adapté, des salles de cours informatisées et dix formateurs sur place, des intervenants extérieurs si les besoins s'expriment, ei Groupe répond depuis un an à une demande qui se faisait sentir sur le territoire. Pour preuve, le site a formé 1 700 stagiaires et compte 1 000 jours de formation. La société propose différents modules : *"entre trois jours, suffisants pour un Caces (certificat d'aptitude à la conduite en sécurité), et 350 heures. Cela varie selon les métiers"* précise la responsable du site, Sandrine Lanet.
La structure est spécialisée dans la logistique, le service à la personne, la réglementation et les habilitations gestes et postures, ces dernières davantage réservées aux employeurs qui veulent parfaire leurs connaissances ou les remettre au goût du jour. Elle vient d'obtenir son agrément pour la formation des agents de sécurité. *«Nous proposons des projets selon les problématiques locales,* souligne la responsable, *cela nous oblige à être à l'écoute des demandeurs d'emploi comme de répondre aux exigences des employeurs. Ces formations émanent également d'une volonté des collectivités territoriales.»* Ces liens, créés avec les différents interlocuteurs. Les relations tissées avec Pôle emploi, le Plie, la Maison de l'emploi, la Région, le conseil général, les agences d'intérim, le Point Relais Clésud, Centremploi ou les Ateliers de la Crau incitent à une remise en question permanente. Et puisque ei Groupe ouvre également ses formations aux particuliers, en reconversion ou en recherche d'emploi, ses champs d'action peuvent évoluer. La plupart du temps, les personnes formées sont prises en charge par différents organismes, toutefois, la société apporte des conseils et des orientations aux particuliers pour des recherches de financement.

ei Groupe : ZI les Molières, 4, avenue du Luxembourg. Tél. : 04 42 05 01 69. Fax : 04 42 47 48 22.

ei Groupe dispense des formations toute l'année, comme pour ces candidats au Caces.

Les brèves de l'emploi

Rénovation urbaine

Laurence Visseyras-Blanc, chargée de mission clause d'insertion Anru, tient des permanences Information Emploi dans le cadre de la rénovation urbaine, à la Maison du Quartier de la Maille 2, les **10 et 24 septembre de 9 h à 12 h**.
Maison du Quartier : 19, allée des Iris, app. 101, 0 800 006 186.
Renseignements à la Maison de l'emploi : 04 90 58 46 59.

Atelier Dynamic Emploi

Des journées sur la rédaction d'un CV et d'une lettre de motivation pour les jeunes de 16 à 25 ans sont organisées à la Mission locale Ouest Provence de Miramas, **tous les mercredis de 9 h à 12 h**.
Renseignements à la Mission locale Ouest Provence : 04 90 58 76 90.

Permanences FAF.TT

Vous êtes salarié d'une entreprise de travail temporaire et vous avez un projet de formation (CIF, CBC ou VAE), le FAF.TT (Fonds d'assurance formation pour le travail temporaire) peut vous conseiller et vous accompagner dans son élaboration et son financement. Le FAF.TT tiendra une permanence mensuelle au Point Relais Emploi Clésud de la Maison de l'emploi : mercredis **11 septembre et 16 octobre.**
Rendez-vous auprès de M. Arnaud au 0 811 650 653. Point Relais Clésud : 04 90 17 40 99.

La mairie recrute

La mairie recrute des animateurs d'accueil de loisirs pour les petites vacances scolaires. Les dossiers sont à retirer en mairie. Ils devront être rapportés au plus tard le 24 septembre pour pouvoir travailler pendant les vacances de Toussaint et de Noël.

Studio Christophe : un rêve abouti

Il lui aura fallu près de trois décennies pour accomplir son rêve d'enfant et vivre de sa passion, la photographie. Le 29 juin, Christophe Castillo inaugurait son commerce, Studio photos Christophe.

Tout commence dans la salle de bains de ses parents. Gilbert, son frère aîné, propose à Christophe d'entrer dans cette pièce, transformée pour l'occasion en labo photo. Armé de sa pince, il plonge une planche dans les bacs successifs. Quand il voit apparaître la souche d'arbre sur le papier, la passion est là et ne le quittera plus. Pour son quatorzième anniversaire, ses parents lui offrent un reflex avec différents objectifs. L'adolescent fait ses armes en demandant à ses copains de poser. Son Deug de mathématiques et sciences en poche, il s'oriente finalement vers un CAP photo. Après l'obtention de ce diplôme, il travaille pendant deux ans comme saisonnier, à la plage, ainsi qu'à la montagne, comme photographe bien sûr !

Il devient auto entrepreneur. Après une étude de marché, il s'implante à Miramas, dans des locaux correspondant à ses attentes, avec des facilités de stationnement, une vue dégagée et surtout une impression de liberté. Le 29 juin, pour l'ouverture du Studio Christophe, on pouvait admirer les œuvres des photographes Jean-Paul Olive et Jean-Louis Cambon, et profiter d'offres exceptionnelles. Cette démarche se reproduira chaque trimestre, pour chaque exposition que Christophe présentera dans son magasin. Il accueille Céline Bast et Daniel Fages du 14 septembre au 4 octobre. Et déborde d'idées pour l'avenir.

Pour vos développements, photos d'identité, reportages, et bien plus encore, Christophe, Dominique et Maria vous attendent du mardi au samedi, de 9 h 30 à 19 h non-stop.

Studio photos Christophe : avenue du 8-Mai-45. Tél. : 04 42 56 12 49.
Site : http://studiophotoschristophe.com

Marie-Paule Fleurs, un retour attendu

En 1992, Marie-Paule Kunesch reprenait l'ancienne mercerie de l'avenue Marius-Chalve pour y installer son commerce et devenir fleuriste. Puis, elle part vivre en Alsace, mais sa famille et le chant des cigales lui manquent. Elle revient à Miramas pour y ouvrir un nouveau magasin de fleurs.

Pour l'ouverture de son premier commerce, Marie-Paule Kunesch choisit une date symbolique, celle du 1er mai. Le muguet est la fleur idéale pour célébrer la nouvelle saison, les beaux jours qui reviennent et attirer les bonnes grâces pour de futures bonnes récoltes. Il est effectivement de bon augure pour Marie-Paule qui se constitue rapidement sa clientèle, avenue Marius-Chalve. Celle-ci apprécie alors son savoir-faire et sa gentillesse. Elle sera d'ailleurs la première fleuriste de Miramas à être démarchée par Florajet, et la trente-cinquième en France, dès l'ouverture du magasin. Après une pause d'une dizaine d'années, elle revient finalement dans notre commune, auprès de sa famille : *"Certains de mes anciens clients s'arrêtent devant mon commerce lorsqu'ils aperçoivent mon enseigne. Ils veulent vérifier que c'est bien moi, puisque j'officie désormais avenue Charles-De-Gaulle. Après une année de travail, je dois dire que je suis heureuse de retrouver une clientèle restée fidèle."*

Marie-Paule propose régulièrement des offres promotionnelles et se tient à votre disposition pour tout conseil avisé.

Marie-Paule Fleurs : 59, avenue Charles-De-Gaulle. Tél. : 04 13 43 37 54 ou 06 73 71 37 84. Ouvert du mardi au samedi de 8 h 30 à 12 h 15 et de 14 h à 19 h 15. Dimanche, ouverture de 8 h 30 à 12 h 30.

À l'aise en toutes circonstances

Se sentir à l'aise en public, s'exprimer facilement devant un auditoire n'est pas donné à tout le monde. Or les relations professionnelles ou amicales peuvent faire appel à ces qualités. Si elles ne sont pas innées, elles peuvent se maîtriser. Un homme vous y aide, Didier Paroldi a fondé une association : Le Festival.
Des stages, intitulés "Éveil à la communication orale", ont été pensés de façon ludique et interactive pour apprendre à gérer le trac, reconnaître et utiliser ses points forts. Pour préparer un entretien d'embauche, l'oral d'un examen, ou simplement vous sentir plus à l'aise avec les autres.

Le Festival : 07 77 30 00 03 ou 04 86 64 42 75.
Courriel : charlyanimation@hotmail.fr

Dossier : Rénovation commerciale, c'est parti !

Le SAN Ouest Provence vient de mettre en place un Fisac (fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce), dispositif public qui participe au financement de la rénovation, la sécurisation et l'animation des commerces et services de proximité. Il intervient en parallèle à une opération programmée d'amélioration de l'habitat (Opah) qui concerne le centre-ville élargi et permettra la rénovation de logements en vue de leur mise en location (pour développer la population et donc la clientèle de centre-ville). Lors de la première commission d'engagement du 16 juillet, trois premiers commerces ont obtenu une subvention de 70 % pour les travaux d'embellissement de vitrine ou de sécurisation de magasin qu'ils envisagent. D'autres dossiers sont en cours d'instruction. Par ailleurs, le SAN vient de transmettre au maire une étude de requalification du centre commercial des Molières qui propose un scénario de rénovation en cours de chiffrage.

Aux côtés des commerçants et des habitants

La ville de Miramas veut dynamiser le commerce de proximité et mène une politique volontariste : achat de locaux commerciaux pour favoriser ensuite de nouvelles implantations, manifestations comme Commerces en fête, soutien de l'association des commerçants et maintenant Fisac. En partenariat avec l'association de commerçants Action Mirasud, des opérations "coup-de-poing" ont été menées, comme les tombolas de Noël ou de la Fête des mères. Depuis le mois de juillet, le Fisac est devenu réalité. Ouest Provence a débloqué les premières subventions pour aider les commerçants et les artisans à améliorer et sécuriser leur lieu de travail. Le service Politique de l'habitat du SAN intervient également sur l'Opah, en complément du Fisac, car ces deux dispositifs visent à améliorer les bâtis dans toute la ville.
Les commerçants et artisans peuvent prétendre à une subvention de 70 % (40 % pour le SAN et 30 % pour l'État) pour réaliser des travaux dans leurs locaux. Témoignages de commerçants heureux !

Contact Fisac : 04 42 11 28 21.

Les commerçants et artisans peuvent prétendre à une subvention de70 % (40 % pour le SAN et 30 % pour l'État) afin de réaliser des travaux dans leurs locaux. Témoignages de commerçants heureux !

Marianne Création

Installée depuis 2006 rue des Cyprès, en haut des Chirons, Marianne va faire installer trois grilles devant la devanture de son salon de coiffure : *"Je connaissais le Fisac car je fais partie de l'association de commerçants. Puis une personne du SAN m'a contactée et je suis super contente, 70 % de prise en charge, c'est génial."*

Les devis sont validés, il faut maintenant que la coiffeuse trouve le temps de contacter son artisan pour définir la date des travaux, vraisemblablement en septembre. Elle sera indemnisée sur présentation des factures.

Bar O'Mistral

Le Mistral, c'est une affaire de famille. La même tient le zinc depuis trois générations. Dans la grande salle de restauration, rien n'avait été refait depuis 1998 et Séverine Gensoulen a décidé, avec un petit pincement au cœur, de repeindre murs, comptoir et mobilier : *"Pour donner un côté vintage"*. Les propriétaires profiteront de deux week-ends de fermeture pour procéder aux travaux sans pénaliser la clientèle. Ils feront également installer une vidéosurveillance et remplaceront l'alarme. Ravie de bénéficier de cette aide financière, Séverine Gensoulen rassure et encourage les candidats au Fisac : *"Le dossier est simple à monter et tout va très vite dès qu'il est déposé"*.

Bar des Sports

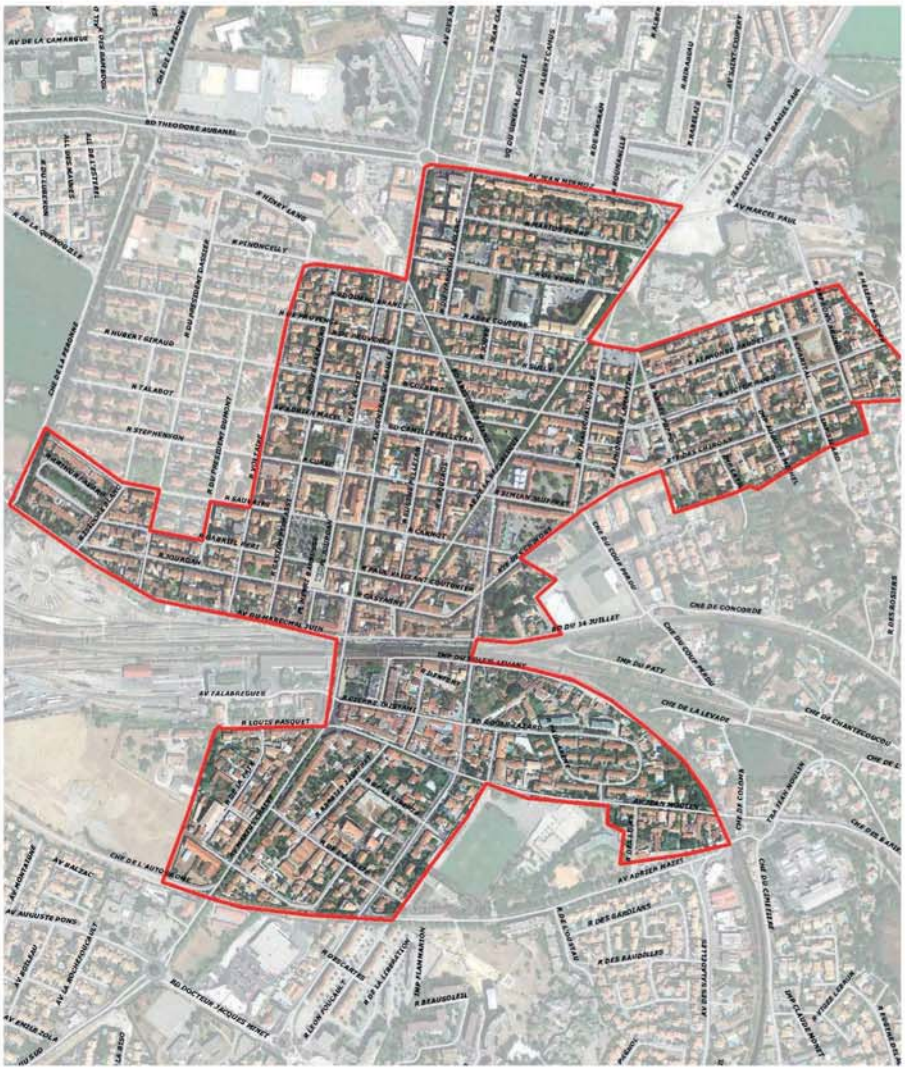
Après la réunion d'information en mairie, Gilles Minéo est convaincu : le Fisac passera par son Bar des sports. Il est le premier à déposer son dossier au SAN et effectuera les travaux au cours de ce mois : *"Je fais remplacer trois fenêtres et les volets du premier étage, les baies vitrées de la devanture et repeindre la façade avec de la couleur. Les briques donneront du cachet."* Gilles Minéo salue la compétence des services de Ouest Provence et de l'urbanisme à Miramas : *"Ils ont été d'une aide précieuse et efficace pour m'aider à monter le dossier"*. Le propriétaire fera appel à des entreprises miramasséennes.

Opah, vous avez les clés en main

Votre logement présente quelques signes de vieillesse et vous voulez l'améliorer, le rénover, mettre l'accessibilité aux normes, refaire l'isolation… Le service Politique de l'habitat Ouest Provence peut vous aider.

Vous êtes acteurs de votre ville : en rénovant votre logement, vous participez à son amélioration, vous faites travailler des entreprises locales. N'hésitez pas à présenter un dossier éligible à l'Opah, des subventions de 50 à 60 % sont accordées suivant des critères qualitatifs selon un plan quinquennal qui court jusqu'en 2017. Les techniciens sont à vos côtés pour un accompagnement sur le financement, les devis, le suivi des travaux, la vérification des factures.

Ces aides aux Miramasséens représentent une reconnaissance de l'État, du conseil régional, du conseil général et de Ouest Provence pour la ville. Ce dispositif établi pour être au plus proche de l'habitant ne peut réussir sans lui. Propriétaires : faites-vous connaître et renseignez-vous !



Les propriétaires qui n'entrent pas dans le périmètre de l'Opah peuvent également bénéficier d'aides. N'hésitez pas à contacter la Politique de l'habitat. Ses agents vous conseilleront et vous orienteront.

« Un architecte du Pact13 vous accompagne et vous conseille gratuitement avant et pendant les travaux »

Réhabiliter - Améliorer - Adapter - Isoler

Vous êtes propriétaire ? Ouest Provence vous aide à rénover votre patrimoine (sous condition d'éligibilité). Renseignements : 04 42 11 28 67.

Réunion d'information des propriétaires Lundi 16 septembre à 18 h en salle des mariages

Avec le concours de l'État, de l'agence nationale de l'habitat, du conseil régional, du conseil général, du Pact13, du SAN Ouest Provence, de la ville.

Permanences Opah

Tenues par l'équipe du Pact13 le 1er mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h à la maison de l'emploi : 4, avenue Jean-Moulin.
Ou sur rendez-vous au 04 42 11 28 67/04 42 11 16 06.

Non seulement on reste à Miramas pendant les vacances sans s'y ennuyer, mais on reçoit de très nombreux visiteurs. Ils partent à l'assaut de notre patrimoine, comme lors de Tous les chemins mènent à Miramas. Ils profitent de nos soirées "caliente", version Ibiza, ou familiales pendant les fêtes votives ou devant le feu d'artifice majestueux. Nos hôtes, comme les Miramasséens, ont mesuré leur savoir-faire culinaire devant les marmites de soupe au pistou pour le premier championnat du monde organisé sur nos terres. Ils ont voyagé dans le temps, avec un saut dans le Moyen Âge lors des Médiévales reconstituées dans l'écrin de Miramas-le-Vieux. Ou plus près de nous, dans un XXIe siècle enfin en paix avec la célébration festive de la Libération. Un été de fêtes, de rencontres, de découvertes !

Été jeunes, des animations pour tous

Des soirées familiales devant l'écran de cinéma en plein air.

Avec plus de mille Pass vendus en quelques heures, l'Été Jeunes a une fois encore connu le succès au plan d'eau. Cette édition 2013 a surfé sur la vague du festival des cultures urbaines. Sur le plan des nouveautés, l'espace E-Sport Day a attiré les passionnés de jeux en réseau sous une tente géante, avec des dizaines de consoles adaptées à tous les âges. Toutefois, rester accroché à une manette devant un écran ne suffit pas toujours aux jeunes… Les voiliers et kayaks de la base de voile municipale leur ont offert une alternative sportive. Tout comme d'autres activités avec des initiations échelonnées pendant les trois semaines de l'Été jeunes : escalade, skate sur une double rampe, boxe et kick-boxing, beach soccer et basket, golf. Alors que les plus jeunes réclamaient leurs balades à poney, les plus grands simulaient l'art du camouflage et de la poursuite sur le terrain de laser-games.

Côté soirées, les Nocturnes de Saint-Suspi se sont succédé à raison d'une par semaine : slam à palabres, révélations de la MJC, soirée salsa ont alterné avec du cinéma en plein air. De quoi profiter des longues et douces nuits d'été, en famille.

Le centre équestre du Mas de Combe, partenaire des balades à poney.

Les animateurs de la base nautique municipale ont fait naviguer sur voiliers et kayaks.

Miramas rivalise avec Ibiza

Les soirées de Miramas attirent les vedettes du petit écran. Après une actrice de *Plus belle la vie* à Nuits Métis l'année dernière, c'est Kim, de l'émission *Des Marseillais à Cancun*, qui a dû répondre à ses fans, alors qu'elle venait s'éclater sur le dance floor de la place Jean-Jaurès. Tant mieux si la renommée de notre ville fait venir les visiteurs des communes voisines, toutefois, la soirée Ibiza a fait danser les plus jeunes des Miramasséens, avec un spectacle qui leur était plus particulièrement destiné. Mais pas seulement ! Tous les âges étaient représentés sur la piste, sous les lasers, entre la mousse, les DJ et les danseuses sur échasses.

Les enfants ont privilégié la mousse, alors que les adolescents et les adultes se sont éclatés sur le dance floor de la place Jean-Jaurès.

Stars d'un jour, chanteurs toujours

(ci-dessus) Les finalistes de Star d'un jour autour de Lussi.
(à droite) Maeva Chaabi a remporté les suffrages. Elle est la gagnante de l'édition 2013.

Des étoiles naissent à Miramas et le public a pu le constater pendant les votives. Cette année, Lussi, l'une des participantes de la *Nouvelle star 2010,* présidait le jury qui allait désigner la Star d'un jour. Il a dû départager vingt-quatre candidats et pas des moindres ! Voix puissantes et interprétation ont eu raison du trac.

Car l'enjeu était d'importance : outre l'enregistrement d'un CD deux titres offert par la MJC au vainqueur (cette année, la Marseillaise Maeva Chaabi), la première partie d'un futur concert de Lussi. Le public de la fête a su apprécier la qualité vocale des trois lauréats, Maeva, Fanny Daoust et Jean-Clément Cazzara quand l'orchestre Solaris s'est effacé pour les laisser chanter au dernier soir des fêtes. Les chanteurs qui se sont présentés à cette nouvelle édition de Star d'un jour, pour la plupart Miramasséens, venaient également du pourtour de l'étang de Berre et parfois de plus loin. La qualité du concours installé depuis quatre ans dans notre commune connaît des répercussions au-delà de nos frontières.

S'il n'y a qu'un lauréat, la MJC, partenaire de la municipalité et découvreuse de talents toute l'année, laissera leur chance à plusieurs chanteurs, repérés pendant cette Star d'un jour. Déjà, les contacts sont établis et les réseaux se tissent autour d'artistes en devenir.

« On ne peut pas m'enlever la musique, elle est en moi. Je veux impulser mon style, surprendre. J'espère que tout va commencer vraiment avec Lussi. Être Star d'un jour, c'est magnifique, perdurer, c'est mieux ». Maeva Chabbi

Tous les chemins mènent à Miramas

En cette chaude journée du 14 juillet, les familles se pressent dès 9 heures au départ de la voie verte. Même si le rallye n'ouvre officiellement qu'à 9 h 30, les participants sont bien décidés à profiter de toutes les animations disséminées en huit étapes et valider les quatre clés qui leur ouvriront peut-être les serrures du jeu doté de prix. Grands-parents, parents et enfants, groupes de copains, chaque équipe a chaussé des baskets confortables et les voilà partis à la découverte de la Poudrerie, de la base nautique, de Miramas-le-Vieux, du centre équestre et du golf, du château de Cabasse et du domaine de Lunard ou sur le GR13 pour répondre à un quiz. Au détour d'un sentier ou à l'accostage sur l'étang, dans les ruelles du village ou sur le practice, il n'est pas rare d'entendre : *"Je ne suis jamais venu, c'est magnifique ! D'ailleurs, je vais m'inscrire ou je reviendrai me promener."* Qui au Mas de Combe ou au golf, qui au Nautic Club, les partenaires de Tous les chemins mènent à Miramas vantent les avantages de leurs clubs aux visiteurs. D'autres associations comme la section théâtre de l'UAICF, toujours promptes à faire l'animation, font valoir que les qualités humaines de Miramas valent les trésors du patrimoine et du terroir.

Tous les chemins mènent à Miramas, idéal pour découvrir des activités en famille :
Le golf au Mas de Combe.
À vélo dans le parc de la Poudrerie.
Stand d'accueil en début de matinée.
L'UAICF en représentation sur la Voie verte.
Des agents municipaux guident sur les chemins de la Pourdrerie.

Le service municipal des Archives conte l'Histoire de Miramas à Cabasse.

Découverte de l'équitation au Mas de Combe.

François Michel fait visiter ses caves de Lunard.

Toute la journée, des tuk-tuk ont amené les visiteurs sur les huit étapes.

Léo Ferré, les poètes ne meurent jamais

Le 20e anniversaire de la mort du poète a été célébré partout. Mais le concert réunissant une pléiade d'artistes au Toursky à Marseille n'a été retransmis que dans quatre villes dans le monde : Castellina, Monaco, Paris… et Miramas. Et ce grâce à l'équipe dynamique de la Galerie des Molières qui entretient des liens privilégiés avec Richard Martin, directeur du théâtre marseillais et grand ami de Léo Ferré. Il a d'ailleurs eu une pensée particulière pour notre ville. Les admirateurs du chanteur, assis en plein air devant des écrans géants, l'ont entendu en direct pendant son intervention le 14 juillet, date de la disparition de Léo Ferré. Une soirée mémorable qui a réveillé de bien beaux souvenirs au cœur des âmes imprégnées d'un grand répertoire.

Le "pistou" a son championnat du monde

Un jour pas si lointain, les membres de l'office de tourisme participent au championnat du monde de garbure à Oloron-Sainte-Marie. Dans la voiture qui les ramène à Miramas, encore emplis des souvenirs et de l'ambiance, ils se disent "Pourquoi pas chez nous avec notre spécialité ?"

Ainsi est né le premier championnat du monde de soupe au pistou, le 14 juillet, où l'invité d'honneur ne pouvait être que Fernand Pon, éminent représentant de la Garburade. Lui et ses acolytes se sont frottés à des spécialistes de la soupe provençale. Dix équipes dont cinq Miramasséennes ont épluché, touillé, parfumé au basilic, ne dévoilant leurs secrets à personne dans des stands décorés avec soin. Cette première édition a récompensé Lou Pistougaï, composé de membres du groupe vocal Nuances. Les chefs-jurés Francis Robin (Le Mas du soleil à Salon), Gérald Guilly (Le Rabelais à Saint-Chamas) et Jérôme Escat (Vanille à Miramas) ont remis à l'équipe un mortier et un pilon en bois d'olivier. Sculpté spécialement par le Grain d'olive à Puyloubier, le trophée sera remis en jeu tous les ans. Car devant l'affluence des convives, trois cents repas ont été servis sur la place Jourdan le soir même, et devant l'ambiance qui a régné toute la journée, nul doute que l'office de tourisme réitérera son championnat du monde l'année prochaine.

Les concurrents autour de la présidente de l'office de tourisme et des élus.

Les grands vainqueurs de Lou Pistougaï croient à peine à leur victoire et s'en réjouissent.

Miramas, on y vient... et de loin !

Le bilan touristique de l'été 2013 est bon, les visiteurs affluent de plus en plus vers notre ville et l'office de tourisme apporte des réponses à toutes les questions, même les plus saugrenues.

Tout le monde ou presque a repris le chemin du bureau ou de l'école, gardant en mémoire les belles balades découvertes sur notre territoire. *"La plupart du temps, les touristes sont friands du GR13 et demandent où ils peuvent déguster une bonne glace"*, soulignent les agents d'accueil de l'office de tourisme. Le village est donc tout indiqué pour la gourmandise et le point de vue qu'il offre. Ils ont répondu à 1 500 personnes cet été : *"Les Français viennent souvent dans leur famille et visitent le coin. Le séjour moyen reste d'une semaine. Ou bien, ils ont l'intention de s'installer ici et profitent de l'été pour découvrir la région. Nous avons aussi reçu des Alsaciens, des Parisiens* (un car entier est venu assister à la Libération), *des Angevins..."* Parfois, on vient de bien plus loin : Mexique, Canada, Taïwan, Allemagne, États-Unis, Hollande, Belgique, Brésil, Italie, Japon. *"Sans compter nos habitués !"* ajoute Laurence Des Georges. Les questions sont variées : horaires de trains et de cars, moulins à huile, parcs touristiques, marchés pittoresques, feux d'artifice, la visite de la Poudrerie est également sollicitée.
Le point d'accueil saisonnier de Miramas-le-Vieux a été aussi prisé. *"On a pu compter jusqu'à 150 visiteurs par dimanche. Je constate que les « locaux » sont de plus en plus intéressés par leur patrimoine et les enfants ne sont pas en reste de questions"* témoigne Nathalie Robbe qui a renseigné plus de 1 500 personnes en deux mois. La jeune femme émaille ses propos d'expressions provençales et d'anecdotes étymologiques *"Ça plaît beaucoup"*. Peut-être davantage encore aux étrangers qui ont fait un détour par nos terres, visiter Notre-Dame-de-Beauvezer, ouverte tout l'été. La saison s'est terminée avec la Fête médiévale dans les ruelles du vieux village... Sans que les touristes aient pu apprendre où se nichait le *"château de Brad Pitt et Angelina Jolie"*, la question la plus incongrue de l'été !

Votives : trois jours de fêtes

Le lancement des fêtes votives a été donné le vendredi 26 juillet au soir avec un corso réunissant chars et troupes musicales. Remontant de la Maison des associations jusqu'au bout de l'avenue Charles-De-Gaulle, le défilé a comblé petits et grands. Ce fut le début de trois jours de festivités pour tous les âges et tous les goûts : jeux dédiés aux enfants et lâcher de ballons, ateliers, concours de chant (lire p. 10), becerrades et courses de raseteurs, apéritifs-concerts et bals, semaine bouliste. La place Jourdan et les arènes installées au plan d'eau n'ont pas désempli pour des spectacles et animations qui alternaient avec les manèges et autres maisons hantées… Les fêtes se sont terminées en apothéose avec le spectacle pyrotechnique du Groupe F (voir p. 16), précédé d'un pique-nique géant pour attendre l'envolée de la première fusée.

Un orchestre par soirée pour faire danser le public. Des droïdes et autres troupes ont animé les défilés. Et toujours les manèges des fêtes votives.

Le spectacle taurin a été orchestré par les Gardians de Crau.
Les bécerrades organisées par Ouest Provence.
Des ateliers pour les enfants avant le grand lâcher de ballons.

Le plan d'eau a brillé de mille feux

MIRAMAS MP2013 **MP 2013** CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

Une symphonie de couleurs, un final en apothéose après vingt minutes d'un spectacle grandiose mis en scène par le Groupe F au dernier soir des fêtes votives. Des lumières rasantes à la surface de l'eau, des projections sur la façade de la ferme Richard et sur les arbres, des hommes de lumière sur les rives du plan d'eau, ce tourbillon étincelant de poésie, en harmonie parfaite avec la musique, a fait vibrer les milliers de spectateurs venus parfois de loin pour admirer les performances de l'artificier et repartis avec des étoiles plein les yeux.

Libération, dans l'ambiance de 1944

Les hymnes français, américain et écossais ont résonné de concert le 25 août pour cette 69e commémoration de la Libération de Miramas sur la place Henri-Barbusse. Place fut ensuite faite au défilé des troupes, dans leurs véhicules blindés ou à pied, comme les infirmiers et les goumiers. Alors que la joyeuse troupe de l'UAICF avait distribué drapeaux et gommes à mâcher en ouverture de cortège, le public a pu applaudir les *"libérateurs"*, du rond-point du Mas-Neuf à l'avenue Charles-De-Gaulle. En guise de mise en bouche, les musiciens de la Guinguette à roulettes ont fait valser les spectateurs, puis la soirée s'est poursuivie sous les drapeaux tricolores par un bal sur la place Jean-Jaurès, tandis que tous s'extasiaient devant les coiffures d'époque et les boucles tournées par Marianne Créations tout l'après-midi. Une Libération recréée grâce à la participation de MDG13, l'Auto-rétromobile club de la Crau et du groupe vocal Nuances.

Engins motorisés : assez de nuisances !

Le maire veut la tranquillité et la sécurité dans la commune. Et cette volonté passe par la lutte contre quads, motos et mini-motos dont les conducteurs ne respectent pas les règles élémentaires : *"Cela suffit ! J'en ai assez des quads et des motos qui investissent de manière illégale nos espaces naturels et les abîment, apportent des nuisances aux riverains et menacent la sécurité des promeneurs. Je les préviens, nous allons sévir. Des sanctions tomberont sur les contrevenants. Nous allons tout faire pour les arrêter."*
L'arrêté municipal n° 10/2009 réglemente déjà la circulation des engins motorisés : l'utilisation des véhicules à moteur non immatriculés et non homologués est strictement interdite sur les voies et espaces publics du territoire communal. Ces engins ne doivent être utilisés que sur des terrains privés adaptés à leur pratique. Il est par ailleurs interdit d'utiliser ces véhicules, même s'ils sont conformes, en dehors des routes et notamment dans les espaces boisés, les parcs, les jardins et dans les espaces piétonniers publics de la commune. Des panneaux de signalisation interdisant la circulation sont installés sur les sites concernés, tels que Cabasse.

Paul-Cézanne : mobilisation générale

Les entreprises ont mis les bouchées doubles, puis tout le monde était sur le pont à partir du 19 août. Les diverses entreprises bien sûr, pour finaliser le chantier, mais aussi les services de direction éducation jeunesse et du centre technique municipal mobilisés, qui pour le ménage, qui pour la manutention, afin de préparer au mieux la rentrée scolaire dans le nouveau groupe scolaire Paul-Cézanne. Une implication générale pour que les élèves et les enseignants de la nouvelle école du quartier de la Maille 2 trouvent très vite leurs marques, dans les meilleures conditions.

Déviation : l'État confirme

Le 23 mai, les services de l'État (Dreal Paca) ont publié l'information sur la mise en œuvre de la déviation routière ouest de Miramas (RN1589). Le document confirme le planning du projet : début des travaux en 2014 pour une mise en service en 2015.
Il consiste à dévier la route nationale qui traverse actuellement le centre-ville de Miramas en créant une voie nouvelle de trois kilomètres entre le boulevard Aubanel au sud et le secteur de Toupiguières au nord. Et répond à deux objectifs principaux :

- Améliorer les conditions de vie des habitants de Miramas.
- Améliorer la desserte du territoire de l'ouest de l'étang de Berre.

Il s'accompagnera d'un projet de requalification de la voie déviée (RN 569) en boulevard urbain en cohérence avec les projets d'aménagement et de développement de la commune.
http://www.paca.developpement-durable.gouv.fr/rn-1-569-deviation-de-miramas

Les démarches administratives en un clic

Avec le site de la ville, vous n'avez (presque) plus besoin de vous déplacer. Avec ou sans compte citoyen, les démarches administratives s'effectuent en ligne. Pour tout savoir sur les pièces à fournir, les conditions à remplir et ne rien oublier avant de vous rendre à la mairie, l'option Internet facilite les démarches. D'autant que le service à la population vient de scanner tous les actes de naissance, de mariage et de décès depuis 1891. Une dématérialisation qui va vous faire gagner du temps !

Tous les actes d'état civil ont été numérisés en quelques jours. Une dématérialisation qui va faciliter la vie des Miramasséens.

C'en est fini des registres à l'ancienne, avec le découpage et le collage des informations qui évoluent au fil de la vie. Un scanner adapté a numérisé tous les actes de naissance, de reconnaissance, de mariage et de décès, les Pacs retranscrits depuis la fin du XIXe siècle dans ces gros livres. Trois postes informatiques de l'état civil sont dédiés au traitement des actes numérisés, pour répondre aussi à la démarche Agenda 21 de la commune.

Le temps gagné par les agents municipaux permet de répondre encore plus vite aux demandes des citoyens : elles sont traitées sous quarante-huit heures. Les actes peuvent être adressés par courriel à d'autres mairies ou à des notaires, pour accélérer les choses avant l'envoi d'actes certifiés par l'officier d'état civil. Cette étape permet un traitement plus rapide des dossiers, elle ne remplace en rien l'obtention des actes officiels. Toutefois, afin d'éviter toute usurpation d'identité, il convient de se rendre à la mairie de son domicile pour retirer la copie de l'acte demandé. Le traitement informatique des données est en cours, son application sera effective au dernier trimestre de l'année.

Tous les formulaires de demandes d'actes d'état civil, de cartes nationales d'identité, de passeports, de cartes grises sont téléchargeables sur le site de la ville ou sur celui de la sous-préfecture. Les formulaires de cession de véhicule sont disponibles à l'accueil de la mairie.

Pour les passeports, soyez prévoyant

Dès 2009, la municipalité s'est équipée pour réaliser les passeports biométriques. Ils peuvent être effectués dans n'importe quelle commune, donc les services de la ville donnent la priorité aux Miramasséens. Pensez donc bien à prendre rendez-vous (et à l'honorer), la liste d'attente est longue, surtout avant les vacances.

Les inscriptions sur les listes électorales aussi !

Pour pouvoir voter l'année prochaine, il faut s'inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre. Comme pour les pièces d'état civil, la commune facilite cet acte grâce au site miramas.org. "En 1 clic" sur la page d'accueil du site, c'est facile et vous pouvez remplir votre devoir citoyen sans vous déplacer !

Dès lors que le scan des pièces demandées* pour une inscription est valide, vous recevrez un accusé de réception. Dans le cas contraire, le service à la population vous préviendra que la demande est rejetée. Pensez à suivre l'évolution de votre dossier sur le site.

** Une pièce d'identité en cours de validité, un justificatif de domicile de moins de trois mois (factures EDF, eau, téléphone fixe, avis d'imposition)*

Mairie de Miramas, place Jean-Jaurès. Tél. : 04 90 58 79 79. Site : miramas.org

Métropole, pour mieux défendre notre territoire

Dans le contexte de création d'une métropole Marseille-Aix à laquelle Miramas sera intégrée, le maire a confié une nouvelle mission à la directrice générale des services municipaux. Danielle Prat-Moullec contribuera désormais au SAN Ouest Provence, comme secrétaire générale, à veiller aux intérêts de notre territoire face aux dangers de la métropole. Elle quitte donc son poste actuel où elle sera prochainement remplacée : *"Après cinq années de travail intense aux côtés des agents municipaux, durant lesquelles nous avons accompli beaucoup de choses au service des Miramasséens. Je crois que nous avons, ensemble, fait avancer le chantier de modernisation de notre collectivité. J'ai aujourd'hui la conviction d'être plus utile à Miramas et à l'intercommunalité dans mes nouvelles fonctions."*

Composter, un geste pour l'environnement

Dans sa logique de développement durable, la commune lance une expérience sur le compostage, pour l'instant dans une démarche individuelle pour aller progressivement vers des composteurs collectifs. Mode d'emploi !

Diminuer la production de déchets collectés demeure le credo de la municipalité. Le compostage participe à cet engagement : il permettrait de réduire ses quantités de 30 %. Évoluant par étapes, la mairie propose des composteurs aux Miramasséens habitant en logements individuels et dotés d'un jardin. Après une année d'exploitation, le principe pourra s'élargir au collectif en pied d'immeuble.
D'une capacité de 400 litres, d'un prix d'achat de 20 euros maximum pour le particulier, le composteur est garanti en bois labellisé PEFC (programme européen des forêts certifiées) marquant l'engagement de la commune. Il sera disponible auprès de la mission Agenda 21 qui pourra aussi le livrer (voir bulletin de réservation ci-dessous, disponible également sur le site de la ville et à l'accueil de la mairie). Cent composteurs seront prévus pour cette fin d'année 2013, ils pourraient être doublés en 2014 et l'opération reconduite en 2015 en y incluant les composteurs collectifs placés en bas des immeubles.

Pourquoi composter ?

- Pour réduire le volume d'ordures ménagères et enrichir son jardin.
- Parce que le compostage limite le recours à l'incinération, à la mise en décharge et au transport des déchets.

Comment bien composter
Il est important de respecter trois règles :
- Mélanger les différentes catégories de déchets (carbonés avec azotés, humides avec secs, grossiers avec fins).
- Aérer les matières.
- Surveiller l'humidité.

Quoi composter
Les déchets de cuisine (épluchures, coquilles d'œufs, marc de café, filtres en papier, croûtes de fromages, fanes de légumes…), les déchets de jardin (tontes de gazon, feuilles, fleurs fanées, mauvaises herbes…), les déchets de maison (cendres de bois, sciures et copeaux, papier journal…).

Du bon usage du composteur

Une exposition sur le compostage et un accompagnement seront proposés prochainement.

Le compostage… C'est facile !

Pour réduire le volume des ordures ménagères et enrichir son jardin en compostant tous les déchets organiques, la recette est simple : il suffit de mélanger différentes catégories de déchets, d'aérer les matières et de surveiller l'humidité. Et vous obtenez un compost qui renforcera l'humus du sol.

Des éco-conseils sur le site

Retrouvez tous les mois des petits conseils malins pour vous simplifier la vie et faire des économies tout en participant à la protection de l'environnement. Ce mois-ci, apprenez tout sur l'eau.
http://www.miramas.org/ma-ville/environnement/developpement-durable/eco-conseils-du-mois

Bulletin de réservation pour un composteur individuel

Nom : ..... Prénom : .....
Adresse : .....
Code postal : ..... Commune : .....
Téléphone : ..... Courriel : .....

☐ Je souhaite obtenir un composteur individuel

Date et signature

Fiche à compléter et à retourner par courrier à : Agenda 21, mairie de Miramas, place Jean-Jaurès, 13148 Miramas.
Pour tous renseignements : 04 90 58 79 56 ou 04 90 58 79 78.

Les travaux

Logement de fonction Marcel-Gresset
Remplacement des menuiseries aluminium.
58 053 €TTC (100 % SAN)

Cosec des Molières
Remplacement de dalles murales.
7 663 €TTC (100 % SAN)

Avenue du Levant
Réfection des trottoirs.
168 200 €TTC (50 % SAN, 50 % conseil général)

École élémentaire Maille 3
Réhabilitation des toilettes et peintures.
7 000 €TTC (100 % ville)

Chemin du Creux
Mise en place de l'éclairage public.
49 248 €TTC (50 % SAN, 50 % conseil général)

Théâtre La Colonne
Remplacement de la climatisation.
72 000 € (100 % SAN)

École Jules-Ferry
Peintures,
7 700 €TTC (100 % ville)
et réhabilitation des sanitaires du préau, avec accès PMR.
81 280 €TTC (100 % SAN)
Salle polyvalente : peintures, faux plafond (isolation thermique et phonique) et électricité/luminaire.
28 153 €TTC (100 % ville)

École élémentaire Gérard-Philipe
Réfection peinture des grilles de clôture.
6 900 €TTC (100 % ville)

École élémentaire Chantegrive
Réfection peinture des grilles de clôture.
4 000 €TTC (100 % ville)

École Jourdan
Peintures, faux-plafond et électricité/luminaire.
3 000 €TTC (100 % ville)

Rue de la Liberté
Réfection des trottoirs et de la chaussée.
93 416 €TTC (50 % SAN, 50 % conseil général)

Espace Ambroise-Croizat
Changement des fenêtres en menuiserie aluminium dans le couloir.
5 900 €TC (100 % ville)
Réhabilitation des faux-plafonds, éclairage et peinture du couloir et du hall d'entrée.
6 800 €TTC (100 % ville)

École Maternelle Carraire
Dalle béton et abris bois.
4 000 €TTC (100 % ville)

Quartier La Carraire
Aménagement paysager rues des Ginestes et des Baudilles, allées de la Touloubre et des Bastidons.
175 905 €TTC (50 % SAN, 50 % conseil général)

École Jean-Moulin
Aménagement d'une douche pour le personnel.
2 470 €TTC (100 % SAN)

Avenue Jean-Moulin
Réfection des trottoirs et mise en place d'un plateau.
156 878 € (50 % SAN, 50 % conseil général)

Multi-accueil La Carraire
Réhabilitation de quatre salles (deux dortoirs, sanitaires, salle de jeux) : changement luminaires, faux-plafonds, isolation laine de verre, peinture.
6 000 €TTC (100 % ville)

VOIRIE | ÉCLAIRAGE PUBLIC | ESPACES VERTS | TRAVAUX ENTRETIEN

Foot2Respect : des footballeurs en vrai !

L'opération de sensibilisation aux valeurs éducatives et citoyennes a une fois de plus charmé les enfants des centres sociaux du territoire du SAN. Initiée conjointement par Ouest Provence et le Football Club Istres Ouest Provence, elle leur a permis de rencontrer de "vrais" joueurs.

À l'heure où le mercato des équipes de foot touche à sa fin, faisant rêver les enfants (et parents) par les montants des transferts qui se chiffrent en plusieurs millions d'euros, des footballeurs du FC Istres sont venus à la rencontre des jeunes des centres sociaux Giono et La Carraire pour "remettre quelques idées en place" et donner une autre approche de ce sport.

Au mois de juillet, près de quatre-vingts enfants de la commune, âgés de 6 à 15 ans, se sont rendus au stade des Molières pour affronter les professionnels Anthony Belmonte et Vincent Le Goff. Entre deux échanges de ballons, les enfants ont eu droit à des séances d'autographes et ont pu poser toutes les questions qu'ils souhaitaient, avec pour thème de prédilection le salaire et le train de vie des joueurs. Chacun est reparti avec un tee-shirt Ouest Provence et des places de foot pour aller encourager les "Violets". Les enfants ont pu saluer la performance de l'équipe intercommunale de Ligue 2 qui a gagné face à Fréjus. Leur joie était grande dans le bus mis à disposition par le SAN pour transporter les supporters.

Depuis cinq ans, Foot2Respect permet ces rencontres entre joueurs et enfants. Elles sont gratifiantes pour les jeunes pros qui se prêtent bien volontiers à des échanges de balles et au jeu des questions-réponses. Elles comblent les adhérents des centres sociaux, heureux de partager un bout de pelouse avec des professionnels et de pousser la balle à leurs côtés. Elles satisfont les animateurs des centres sociaux qui y trouvent une façon ludique d'aborder le sport et ses valeurs, celles du respect et du fair-play, sous un autre angle.

Les joueurs professionnels du club istréen sont venus taper la balle avec les enfants de Miramas.

Partez en visite... chez vous

Depuis quatre ans, la Région vous invite chez vous. Elle vous propose de découvrir votre territoire comme vous ne l'avez jamais vu, en visitant gratuitement, ou à prix très doux, de nombreux sites. Cette escapade de trois semaines vous conduira vers des lieux insolites ou moins habituels en parcourant plusieurs thématiques : Terres de saveurs pour la gourmandise, Senteurs de Provence pour les découvertes aromatiques, Dans la nature pour les grands espaces, Histoire, arts et civilisations au cœur du patrimoine, Découvertes économiques pour connaître l'envers du décor des entreprises.

Pour découvrir ces merveilles régionales, rien de plus facile en consultant le site dédié et préparer son programme sans inscription. Dès le 12 octobre, les partenaires miramasséens et du territoire du SAN Ouest Provence vous accueilleront chez eux, chez vous.

Du 12 octobre au 3 novembre. Renseignements sur le site bienvenuechezvous.regionpaca.fr ou à l'office de tourisme : 04 90 58 08 24.

La saison théâtrale 2013-2014

Musique

Le Quatuor. À Miramas, la saison 2013-2014 de Scènes&Cinés s'ouvre avec un adieu. Celui du Quatuor qui entame sa dernière tournée. Mis en scène par Alain Sachs, les quatre déjantés jonglent entre chefs-d'œuvre de la musique classique et détournement de tubes contemporains.
Mercredi 2 octobre à 20 h 30.

Orillas, les deux rives (création mondiale dans le cadre de MP2013). Le guitariste Juan Carmona s'entoure de 45 musiciens pour un hommage à la Méditerranée, pour un voyage musical sur les terres andalouses, marocaines et symphoniques avec l'Orchestre national de Toulon.
Vendredi 13 décembre à 20 h 30.

Ibrahim Maalouf. Trois trompettistes accompagnent le maître Ibrahim Maalouf, lui-même spécialiste du 1/4 de ton. Les sonorités du franco-libanais résonnent d'un Orient mâtiné d'électrique.
Jeudi 23 janvier à 20 h 30.

Lyrisme au XIXe siècle. L'orchestre lyrique de région Avignon-Provence est accompagné ici par la mezzo-soprano Nora Gubisch pour jouer *L'ouverture de Mélusine et la Symphonie n° 5 "Réformation"* de Mendelssohn, *Nuits d'été* de Berlioz.
Samedi 22 mars à 20 h 30.

Théâtre

Race. Plaidoyer brillant contre les discriminations, les manipulations et les dominations écrit par David Mamet et porté par Yvan Attal, Alex Descas et Sara Martins.
Mardi 15 octobre à 20 h 30.

Le songe d'une nuit d'été. Charles Éric Petit adapte ici l'un des textes les plus réjouissants de Shakespeare. Les amours désordonnées prennent une forme explosive.
Jeudi 7 novembre à 20 h 30.

Jean Zay (création). Avocat, ministre, prisonnier politique, assassiné par la milice en 1944, Jean Zay a laissé des traces dans notre vision de l'enseignement, du théâtre et des arts et traditions populaires. Un itinéraire à découvrir.
Mardi 19 novembre à 20 h 30.

L'école des femmes. Les Tréteaux de France et le Théâtre national populaire revisitent l'un des grands classiques de Molière. L'occasion de rencontrer Robin Renucci, qui interprète Arnolphe, à 16 h à la médiathèque.
Mardi 26 novembre à 20 h 30.

Angelo, tyran de Padoue (création). Victor Hugo dans l'univers de l'Amérique des années soixante… Une vision moderne du Collectif 8 pour reprendre celle, visionnaire, du poète sur l'émancipation de la femme.
Mardi 28 janvier à 20 h 30.

Tartuffe 2012. Jacques Prévert signe les textes du prologue à ce Tartuffe version XXIe siècle, remis au goût du jour par Laurent Vercelleto, alors même que la modernité de Molière est criante.
Jeudi 6 février à 20 h 30.

Bueno Arias, Hermanas et Cinelandia. Toute la fantaisie d'Alfredo Arias résumée en une soirée et deux spectacles : chansons internationales autour de Sandra Guida et Alejandra Radano et hommage au cinéma argentin dans *Cinelandia*.
Mardi 25 mars à 20 h 00.

En travaux. Le face-à-face de deux trentenaires, lui posé, elle qui traverse la vie en fuyant. Des certitudes fissurées vues à Avignon en 2012.
Mardi 8 avril à 20 h 30.

J'avais un beau ballon rouge. Dialogue entre un père et sa fille (Richard et Romane Bohringer) sur trame de terrorisme et de Brigades rouges dans une peinture d'Angela Dematté.
Mardi 13 mai à 20 h 30.

Invisibles. Les travailleurs immigrés qui ont vieilli ici sont devenus des invisibles. Nasser Djemaï redonne toutes leurs lettres de noblesse aux chibanis.
Vendredi 23 mai à 20 h 30.

Danse et cirque

Knee Deep (cirque). Australiens et Samoans, les quatre acrobates démontrent qu'agilité et performances riment avec poésie ou frisson.
Vendredi 29 novembre à 20 h 30.

Rocio Molina, Afectos (danse). Vibrations du flamenco, rencontre des voix et des corps, Rocio Molina et Rosario "La Tremendita" élèvent le flamenco au rang de l'universel.
Vendredi 20 décembre à 20 h 30.

Soirée Coline et Quan Bui Ngoc (danse). Retour en terres intercommunales pour le danseur du Ballet national d'Hanoï formé avec Coline. Il présente le résultat de quatre semaines de résidence et une pièce personnelle.
Samedi 1er février à 19 h.

Atem [Le souffle] (danse). Atmosphère digne de manoirs hantés, illusion... Les danseurs Josef Nadj et Anne-Sophie Lancelin rencontrent esprits et fantômes.
Vendredi 11 avril à 18 h 30 ;
samedi 12 avril à 15 h et 20 h 30 ;
dimanche 13 avril à 11 h et 15 h.

Jeune public

Bleu ! La mer Méditerranée (création). Les enfants entreront dans l'univers aquatique et mystérieux de la compagnie italienne TPO lors de deux séances scolaires. Que cela n'empêche pas les adultes de consacrer un peu de temps à la danse et au merveilleux.
Samedi 16 novembre à 10 h.

Globulus. Danse, vidéo, musique et théâtre d'objets tournent dans un cercle de percussions où la couleur flamboie.
Samedi 23 novembre à 11 h.

Traversée. Un voyage bilingue en français et en langue des signes pour voler sur l'intemporalité de l'amour maternel.
Vendredi 6 décembre à 18 h 30.

Monsieur Agop. Un message de tolérance et de paix dans l'évocation de l'histoire de l'Arménie.
Vendredi 28 mars à 18 h 30.

Robinson. Le chanteur ouvre une fenêtre sur les questions que se posent parents et enfants.
Mercredi 2 avril à 10 h. Stage animé par Robinson les 23 et 23 mars à Fos.

La République des enfants. Une leçon de citoyenneté directement héritée de la Grèce antique qui s'adresse à un jeune public.
Samedi 17 mai à 18 h 30.

Jazz club (au Comœdia)

Baptiste Trotignon et Mark Turner. L'entente franco-américaine du piano et du sax. Figures emblématiques du jazz, les compères assimilent les musiques du monde tout en contrastes.
Jeudi 10 octobre à 21h.

André Manoukian Quartet. *Melanchology,* le 3e album du pianiste est bercé des sonorités arméniennes de son enfance et du jazz dans lequel il a grandi. Entouré d'Hervé Gourdikian aux saxophones et doudoug, de Nicolas Viccaro à la batterie et de Christophe Walleme à la contrebasse, André Manoukian nous balade sur les sentiers de la mélancolie.
Jeudi 17 octobre à 21 h.

Frédéric Monino Quartet. Pilier de la guitare basse, Frédéric Monino inscrit son lyrisme auprès de Stéphane Guillaume (saxophones), Olivier-Roman-Garcia (guitare acoustique) et Patrice Héral (batterie).
Jeudi 14 novembre à 21 h.

Jean My Truong Quartet, Tribute to Miles Davis. Toute la diversité du trompettiste se révèle dans cet hommage à l'un des génies du jazz.
Jeudi 9 janvier à 21 h. Conférence jazz dans l'après-midi à la médiathèque.

Daniel Zimmermann Quartet. Tromboniste de Claude Nougaro et de Manu Dibango, Daniel Zimmermann a roulé sa bosse avec Wynton Marsalis, Archie Shepp ou Michel Legrand. Son quartet assume l'héritage du jazz.
Jeudi 13 mars à 21 h.

Champian Fulton trio. L'étoile montante de scène new-yorkaise emplira le Comœdia de ses influences picorées auprès de Charlie Parker, Errol Garner ou Dinah Washington.
Jeudi 3 avril à 21 h.

Arts de la rue
Carrément à l'ouest, 5e édition

Du 9 au 12 octobre.
Issue de secours, déambulatoire théâtral et chorégraphique (compagnie Adhok), **Vu,** cirque miniature (Sackripa), **Le musée de la vie quotidienne,** performances photos participatives (Les cubiténistes), **Circuit D,** visites guidées théâtralisées (Délices Dada), voici quelques temps forts de la programmation Carrément à l'ouest. Le festival des arts de la rue dévoilera la totalité de ses spectacles et tous les détails d'heures et de lieux dans le courant du mois de septembre.
Renseignements : www.lecitronjaune.com - 04 42 48 40 04. www.scenesetcines.fr - 04 42 48 52 31.

Les Élancées

Du 14 au 23 février
Blast (cirque). Joyeuse bande d'acrobates, le Cirque Farouche revient sur le plateau de La Colonne avec des artistes issus pour la plupart du Cirque du Soleil.
Samedi 15 février à 20 h 30 et dimanche 16 février à 17 h.
Les autres spectacles : Klaxon, Cie Akoreacro (sous chapiteau à Istres) ; **Prends-en de la graine,** Cie Des Plumés (sous chapiteau à Cornillon-Confoux) ; **Ne m'oublie pas,** Cie Philippe Genty (Fos-sur-Mer). **Morsure,** Cie Rasposo (sous chapiteau à Istres).
Tous les renseignements sur le site www.sceneetcines.fr ou au 04 90 50 66 21.

Racing MiniZ, la passion du modélisme automobile

Créée en 2011, Racing MiniZ qui réunit des passionnés de voitures électriques en modèle réduit prend possession de la maison des associations tous les quinze jours. Petit circuit mais grand frisson.

Il faut conserver une âme d'enfant pour faire tourner des voitures sur un circuit… Les yeux d'Éric Siwczak s'illuminent dès que l'on évoque sa passion pour les petites voitures : *"Elles ressemblent à celles de mon enfance, sauf qu'elles sont électriques, télécommandées et que nous les faisons tourner sur une piste de 12 m sur 5,5 m. Cela demande de la place."* C'est pourquoi le groupe s'entraîne dans le hall de la maison des associations, tous les quinze jours. Le lieu leur offre la place pour dérouler la moquette et prendre les virages à tête d'épingle qui rendent le circuit plutôt technique. Ils peuvent aussi monter leur atelier itinérant, car ces petites merveilles de technologie demandent un certain nombre de réglages pendant la course, qui peut aligner dix véhicules de front.

Ce loisir occupe les passionnés, y compris l'hiver : *"Ce qui serait moins confortable avec du modélisme nautique ou aérien, au moins, on est à l'intérieur"*, remarque le président.

Les membres très actifs de Racing MiniZ chouchoutent leurs voitures, les améliorent afin de participer aux coupes de France depuis deux ans, époque de la création de l'association, et défendent leurs couleurs dans deux catégories : l'Open stock *"la voiture de Monsieur tout le monde"* et l'équivalent de la Formule 1 où s'allient vitesse et pilotage.

Seule association du genre dans les Bouches-du-Rhône, Racing MiniZ ne désespère pas d'organiser le 1er Grand prix de Miramas dans quelques mois : *"On y travaille car nous sommes convaincus que cette activité peut attirer du monde, compétiteurs et spectateurs et nous serions ravis de la partager"*, conclut Éric Siwczak.

Racing MiniZ : 06 20 11 76 64. Prochaines sessions à la maison des associations : samedi 14 et dimanche 29 septembre de 10 h à 19 h. Blog : cmzmiramas.xooit.fr

Secours catholique : une section locale est née

Sous l'impulsion du Père Bernard Wauquier et avec l'aide d'Anne-Christelle Febbraro, responsable du secteur Nord, plusieurs bénévoles se sont réunis pour mettre en place une section locale du Secours catholique. Cette association démarre avec des objectifs simples : accueillir, écouter, guider, accompagner les personnes en difficulté familiale ou sociale. L'aide financière n'est pas envisagée pour l'instant. En concertation avec la municipalité, priorité est donnée à l'aide pour les bébés et jeunes enfants. Les animateurs souhaitent une étroite collaboration avec le CCAS et des rendez-vous ont déjà eu lieu. Les membres bénévoles de cette section locale assurent des permanences par roulement le jeudi de 14 h à 16 h, dans la salle Perassi en attendant l'ouverture d'un local plus approprié dans la même rue.

L'association est déjà active mais sera plus performante et plus dynamique à partir de septembre.

Permanences : jeudi de 14 h à 16 h, salle paroissiale, rue Gaston-Perassi.

Cheminots retraités, 2013 est une année capitale !

Au mois d'octobre, les anciens agents du cadre permanent de la SNCF seront appelés à renouveler leurs représentants au conseil d'administration de la caisse de prévoyance et de retraite du personnel de la SNCF (CPRP SNCF). Comme en 2008, le vote s'effectuera par correspondance et selon les mêmes règles que pour les élections républicaines : précision et anonymat.

Il est de la plus haute importance que chacun exprime son choix en toute liberté.

Votez pour la liste qui a votre préférence, exprimez votre choix, vos représentants élus n'auront que plus de poids pour défendre vos intérêts.

Cet appel à voter émane de deux anciens cheminots en leur nom : Robert Franceschi et Jean-Luc Bernat.

Quand le handicap est une force

Ce couple exceptionnel pourrait être présenté sur l'air de *C'est un beau roman, c'est une belle histoire*. Virginie et Stéphane Ballario unissent leurs forces à la maison mais aussi à l'extérieur, notamment en sport.

Souffrant tous deux de handicap, mais toujours volontaires et faisant fi de leur différence, Virginie et Stéphane participent au championnat de France de natation handisport, en juin 2001. Un seul regard aura suffit pour que chacun tombe sous le charme de l'autre. Depuis, ils ne se quittent plus.

Entre 2001 et 2007, ils seront plusieurs fois champions de France de natation handisport et cumuleront les podiums. Virginie reçoit des médailles d'or, en individuel et en relais. Stéphane devient champion de France de natation. Forts de ces victoires, ils contribuent au sacre de leur club aixois lors du championnat de France des clubs.

Leur besoin de découvrir de nouvelles disciplines et leur soif de dépasser leurs limites les entraînent vers l'escrime, un sport avec lequel ils participent, encore, à un championnat de France. Chez les Ballario, on fait dans l'excellence ! Et disons-le, depuis qu'ils se sont trouvés, la fusion est parfaite et ils pratiquent, ensemble, les mêmes sports. Ils s'inscrivent dans le club de karaté de Miramas. Et devinez quoi ? De 2009 à nos jours, ils accèdent régulièrement aux podiums des différentes compétitions nationales et internationales, avec pour point d'orgue, cette année, des médailles d'or, d'argent et de bronze dans différentes catégories. Même s'ils collectionnent les victoires, leur plus grande réussite reste Emma, petite fille aussi dynamique que ses parents, qui évolue dans les compétitions du Gymnastique club de Miramas.

Stéphane et Virginie Ballario avec leur professeur Cyrille Casals.

La Galerie des Molières à Singapour

La Galerie des Molières élargit son champ d'action. Elle vient de se jumeler avec l'Art Gallery de Singapour. Les Malaisiens peuvent y admirer les photographies de Christophe Castillo et les armoiries de la Ville flottent sur la ville indonésienne. Un échange qui se poursuivra avec des expositions croisées.

En préambule des expositions Tous sapés à la Galerie et Grimaces, le président de la Galerie des Molières, Éric N'Guyen, est allé apporter la médaille de la ville à Sabiana Paoli, la propriétaire de l'Art Gallery de Singapour. Un mois plus tard, en août, Christophe Castillo débarquait sur l'île avec le drapeau de Miramas et les photos exécutées avec la complicité des Miramasséens. Une première pour la galerie singapourienne qui n'accueille d'ordinaire que tableaux et sculptures.

En demandant aux habitants de Miramas de venir poser "sapés", Christophe Castillo a recomposé les photos familiales du début du XX^{e} siècle, celles où l'on s'habillait "en dimanche" pour immortaliser des tranches de vie sous l'œil du photographe. Un travail plus personnel sur les grimaces accompagnait cette performance et les deux sujets ont reçu un accueil chaleureux dans le royaume de l'art : *"Après la Suisse et le Qatar, Singapour est devenu la plaque tournante du marché de l'art, on y trouve la plus grande concentration de galerie"* nous explique Éric N'Guyen.

La Galerie des Molières est désormais officiellement jumelée à l'Art Gallery, les échanges entre notre ville et Singapour ne sont donc pas près de s'arrêter. L'équipe attend prochainement un représentant et l'occasion sera alors donnée aux Miramasséens de découvrir les photographies en noir en blanc présentées sur un autre continent avant de revenir briller sur leurs terres d'origine.

Prochaine exposition : Artistes.huit, du 12 septembre au 19 octobre. Vernissage le 12 septembre à 18 h 30.

Performance le 5 octobre à 18 h 30 : création d'un tableau en direct et en musique.

Unis-Cité, un service de proximité

Le 22 juillet, neuf jeunes partageaient leur temps entre fin d'un service civique de neuf mois et dernière salve à l'Été jeunes en animant un grand jeu de l'oie. Volontaires pour Unis-Cité, Sophie, Alexandra, Bruno, Vincent, Kevin, Laurie, Morgane, Marie et Sandra ont vécu un engagement qui a déjà changé leur vision de l'avenir.

En recevant leurs diplômes des mains du vice-président d'Unis-Cité, Serge Pizzo, les neuf volontaires ont démontré combien ils avaient acquis de l'assurance au cours de leur service civique. Grâce aux trois missions confiées à chacun dans les domaines du service à la personne, de la culture, du milieu associatif… sans compter le grand principe Médiaterre autour de l'environnement, ils savent maintenant comment s'orienter, quel sens donner à leur vie. *"On encourage cette jeunesse, celle qui donne de son temps, de son énergie, de son intelligence"*, remarquait Serge Pizzo. Lorsque les jeunes affirment le plaisir qu'ils ont pris à travailler pour des structures miramasséennes, les responsables d'Unis-Cité constatent l'accompagnement de la municipalité : *"La collectivité se penche sur les difficultés et participe à trouver des solutions. Elle les aide tout au long de leur vie de volontaire. La parfaite illustration en est la reconnaissance des jeunes pendant tout leur parcours et un service à échelle humaine. Miramas est exemplaire pour ça."*
À la rentrée prochaine, Unis-Cité voudrait élargir le nombre de volontaires à seize, avec une nouvelle mission, et sur une durée de quatre jours pendant huit mois.

De nouveaux volontaires en novembre

Une nouvelle session s'ouvre en novembre pour de nouveaux volontaires. Ils partiront pour huit mois de volontariat avec un contrat de 28 heures, rémunéré 573 euros mensuels, avec une nouvelle thématique : Les Vitaminés, autour de la santé, de l'alimentation et du sport.

État **civil**

Ils se sont mariés

Alice Richard et Thomas Chabeau, le 22 juin
Marina Hervet et Richard Charpentier, le 22 juin
Patricia Garcia et Serge Bonnet, le 22 juin
Élodie Paya et Stéphan Fiori, le 29 juin
Ilgi Toy et Claude Amato, le 6 juillet
Julie-Anne Guillemont et Grégory Savary, le 6 juillet
Élodie Tarralle et Clément Mazeli, le 6 juillet
Khadidja Benzaama et Mourad Sadoud, le 6 juillet
Mathilde Criado et Joseph De Torres, le 13 juillet
Mélanie Viegl et Arnaud Chastre, le 20 juillet
Magali Cailleau et Cédric Calvet, le 27 juillet
Audrey Gaudin et Floris Bellantonio, le 3 août
Agnès Locquin et Fabien Soula, le 17 août
Perrine Giacometti et Mathias Guy, le 17 août
Aurore Collado et Grégory Maurique, le 17 août
Émilie Tran et Julien Bourges, le 17 août
Monique Lun et Yannick Girot, le 17 août
Sabrina Puggioni et Cédric Melero, le 17 août

Ils nous ont quittés

Solange Debroas veuve Leca, 85 ans, le 17 juin
Marie Kraft veuve Beckert, 93 ans, le 18 juin
Gisella Di Gaetano, 81 ans, le 21juin
Émilie Guillou veuve Le Parc, 96 ans, le 28juin
Yvette Joly épouse Belmon, 85 ans, le 28juin
Anne Janniot veuve Gaudel, 91 ans, le 29 juin
Mama Merkach épouse Bendjeddou, 55 ans, le 4 juillet
Annie Charron épouse Lorenc, 65 ans, le 4 juillet
Yves Petel, 71 ans, le 6juillet
Marguerite Pradier, 87 ans, le 11 juillet
Lorenzo Santana, 72 ans, le 13 juillet
Volodya Naltakian, 80 ans, le 19 juillet
Thérèse Bacigalupo épouse Ferrandez, 75 ans, le 20 juillet
Ginette Coutancin veuve Gobert, 83 ans, le 21 juillet
Élise Baldet veuve Sauva, 92 ans, le 22 uillet
Madeleine Marie Pons veuve Garcia, 76 ans, le 22 juillet
Andrée Allemand veuve Chabert, 84 ans, le 23 juillet
Myriam Bellenger, 63 ans, le 24 juillet
Maurice Foulc, 80 ans, décédé le 26 juillet
Anne-Yvonne Delbourg, 54 ans, le 28 juillet
Andrée Bennegent épouse Joly, 98 ans, le 28 juillet
François Barbe, 57 ans, le 31 juillet
Paul Hurtier, 85 ans, le 2 août
Mostefa Aziz, 52 ans, le 2 oût
Marcel Bourguignon, 83 ans, le 6 août
Nadine Charlier veuve Jacquot, 69 ans, le 6 août
Abdelmajid Benzakour, 55 ans, le 6 août
Pierre Barthalay, 91 ans, le 18 août

Équitation : l'or pour la Team Miramas

Ils sont partis décontractés à Lamotte-Beuvron, mais avec l'envie de se battre. Une attitude qui les a servis : les cinq jeunes cavaliers du Mas de Combe reviennent avec une médaille d'or et un titre de champion de France.

Avec des résultats honorables mais sans pour autant être parmi les meilleurs toute l'année, avec de jeunes poneys, la Team Miramas ne briguait pas de podium au championnat de France. Pourtant cette apparente nonchalance et la régularité du travail sont devenues des atouts face aux meilleures équipes nationales tenaillées par la pression. *"Ils nous ont fait une belle et grande surprise,* confesse la dirigeante du centre équestre Martine Bonet. *Ils se sont libérés sans rien lâcher, tenu leur place."* Et quelle place ! C'est sur la plus haute marche que Léa Russac, Sarah Durand, Mathilde Simondi, Nicolas Bourdelles et Raphaël Ferrari se sont hissés pour brandir leur trophée de champions de France en pony-games. *"Une victoire de haute lutte obtenue dans le dernier jeu décisif",* se félicite leur coach Sylvie Muller. Le club peut donc compter sur la jeune garde pour poursuivre son ascension. En mai, déjà, l'équipe d'amateurs excellence avait remporté le bronze lors du grand tournoi à Lamotte-Beuvron.
Début août, les Cavaliers du Mas de Combe ont aussi organisé le concours national de saut d'obstacles sur la seule carrière française d'herbe non sablée avec celle de Fontainebleau. Une belle promotion pour le club qui travaille sur l'édition 2014 et avoue d'autres ambitions pour 2015. Une affaire à suivre de près !

Nicolas Bourdelles, Léa Russac, Sarah Durand, Mathilde Simondi et Raphaël Ferrari ont toutes les raisons d'être heureux : ils sont champions de France en pony-games.

Escrime : une année au sommet

De septembre à juin résonnent dans la salle d'escrime du Cosec des Molières le cliquetis des armes et les soupirs d'effort des épéistes du club d'escrime de Miramas Ouest Provence. Du plus jeune au plus ancien, ils s'entraînent en répétant inlassablement les enchaînements imposés par leurs maîtres d'armes et décrochent des médailles.

L'enthousiasme dont tous ces escrimeurs font preuve porte comme chaque année ses fruits lors des échéances finales. Chez les seniors, Julien Crochemore, après avoir participé aux opens nationaux de Nîmes, Fontaine, Vénissieux et Toulon, décroche sa sélection aux championnats de France senior de Livry-Gargan. Les juniors Cyrielle Cardona, Emmanuel Lacote et la cadette Manuela Lopez ont prouvé leur valeur en allant chercher leur sélection nationale pour Mâcon, en 1re division pour Cyrielle et en 2e division pour ses camarades, sur les opens de Paris, Toulouse et Colmar.
Les cadettes du club Manuela Lopez, Nannci Martigné ont obtenu leur sélection nationale pour Grenoble en 1re division grâce à leur prestation lors des opens nationaux d'Hénin-Beaumont, de Rodez et d'Aix-en-Provence. Elles ont terminé la saison parmi les soixante premières françaises.

Pas de championnats nationaux pour les jeunes, pourtant la relève est assurée. La benjamine Manon Rey termine 2e du championnat des Bouches-du-Rhône et 3e de celui de Provence. Le benjamin Baptiste Garessus finit 3e du championnat de Provence. Le pupille Kylian Maurin s'assure la 3e place du championnat des Bouches-du-Rhône et la 5e du championnat de Provence. Enfin, le tout jeune Léo Savajols termine 2e du championnat de Provence après une année d'investissement total. Félicitations à tous ces athlètes, à leurs maîtres d'armes et aux dirigeants du club qui espèrent que ces résultats susciteront des vocations chez les jeunes Miramasséens.

La nouvelle organisation du Taï Jitsu Club

Le club aborde la saison 2013-2014 sous de nouveaux auspices. Il se structure différemment pour proposer un enseignement adapté à tous ses publics. Et nouveauté de l'année qui commence, une première participation à la Coupe de la Crau.

La réflexion engagée depuis plusieurs années par les dirigeants du Taï Jitsu Club les a conduits à créer quatre sections pour chaque public : babys (3 à 5 ans), enfants (6 à 9 ans), adolescents (10 à 14 ans) et adultes (à partir de 15 ans). Ainsi, chacun peut aborder la discipline en fonction de ses possibilités physiques et selon une pédagogie adaptée au développement cognitif et moteur de chacune des tranches d'âge. Cette nouvelle organisation implique un important effort de formation : dix enseignants sont tous titulaires de diplômes fédéraux. La direction technique coordonne une progression logique et une cohérence entre les différents enseignements. Autre nouveauté de l'année, des cours spécifiques d'approfondissement de la technique dispensés le week-end. Ils prépareront aux passages de grades.

Avant d'atteindre les plus hauts niveaux, les sportifs de moins de 14 ans participent depuis plusieurs années à une compétition amicale organisée par le club de Pierrelatte, sur les terres du Dauphiné-Savoie. Le Taï Jitsu Club prendra en charge l'orchestration de cette manifestation rebaptisée pour l'occasion La Coupe de la Crau. Ouverte aux jeunes pratiquant depuis peu, elle se tiendra en janvier 2014.

Contact : Didier Santos, 06 10 75 02 64.

Le Ryu Kwai, basé sur les valeurs humaines

Apparu en France en 2001, le karaté contact naît à Miramas en 2002 au sein du club Ryu Kwai. Moins de dix années plus tard, Nep Nuon reprend les rênes et partage, depuis, son amour des arts martiaux avec plus de six cents adhérents.

Depuis toujours, le club Ryu Kwai de Miramas fonde ses valeurs sur une pratique sociale et multiculturelle : *"La compétition, oui, mais sans oublier que nous faisons ce sport avant tout pour devenir meilleurs au fond de notre cœur"* insiste Nep Nuon, le directeur technique, instructeur fédéral en karaté mais aussi moniteur fédéral en kick boxing, full et boxe pieds-poings. Cet art martial moins connu que ses cousins judo ou taï jitsu est une forme de karaté contact qui demande un équipement particulier. Il s'adresse aux enfants à partir de 5 ans, qui, jusqu'à la catégorie cadets pratiquent le skin touch, où la touche est légère. Les juniors et seniors, totalement protégés par un casque et des gants, s'adonnent à des coups plus appuyés.

Les sportifs sont entraînés par Martial Deng, diplômé d'État en karaté jitsu, Francis Alary, moniteur fédéral en lutte contact,

Christian Guerrier est diplômé en boxe pieds-poings depuis le mois de juin et a obtenu sa ceinture noire 1er degré. Quant à Jérôme Barret, il suit une formation pour devenir moniteur. Avec un tel encadrement, grands et petits karatékas sont entre de bonnes mains.

Ryu Kwai : 06 62 01 18 87 ou naun.nep@hotmail.fr

Expression du groupe DVD

Que ce soit à l'échelon ou **Local**, le parti Socialiste suit la même politique politicienne, sous la très haute autorité qui transmet fidèlement les directives Socialiste.
Quelques petits exemples flagrants suffiront à vous convaincre. s'était engagé à réduire progressivement toutes les centrales nucléaires de France. Il n'en fait rien et bien au contraire, finance la construction de réacteurs de nouvelle génération, l'EPR.
A Miramas, Frédéric Vigouroux avec ses amis Socialistes du **SAN**, avaient manifesté contre l'implantation d'un incinérateur à Fos sur Mer. Un an plus tard, Eugène Casseli, Président Socialiste de la **CUM** (Communauté Urbaine de Marseille), finançait la construction de cet incinérateur.
Début juillet 2013, répudiait brutalement qui avait osé critiquer du et nommait un de ses amis à ce poste.
Â Miramas sous la mandature de Frédéric Vigouroux, nous avons vécu la même situation ubuesque. Lors de son élection en 2008, le poste d'Adjoint responsable de l'écologie avait été donné au Docteur Jean Eudes Joffrin. Trois ans plus tard, notre Maire prenait une décision inique en destituant le responsable de l'écologie à Miramas et profitant de l'occasion, chassait aussi le 1er Adjoint et deux Conseillers Municipaux élus dans son Groupe Socialiste et associés, en déclarant lors d'un Conseil municipal :
…. Quand il y a une opposition interne, cela nuit à la cohérence et au travail….. Le rôle du Maire est de savoir prendre ses responsabilités. J'ai demandé cette clarification non pas en catimini où dans les caves de Miramas le Vieux….
Les habitants de Miramas le Vieux en particulier et ceux de Miramas Centre en général, apprécieront cette déclaration. Heureusement que notre ville n'est pas située dans certains pays où la peine de mort peut-être requise, si le peuple n'approuve pas les décisions des despotes, tyrans ou dictateurs en place.

Pierre CARLIN, Maryline KERAUDY, Patricia GIMENES, Éric ROUBY, Pierre URIOT.

Expression de Jean-Claude Detournay

Les nombreux **travaux de voirie** en cours donnent toujours des soucis aux riverains mais une fois terminés ils **en apprécieront les résultats** au vu de la réfection des chaussées et des trottoirs, de la mise en place ou du remplacement de l'éclairage public et des aménagements paysagers. Le coût de ces investissements est assuré en grande partie par le **SAN Ouest Provence qui a doublé son enveloppe depuis 2008: 9 millions au lieu de 4,5.**

Jean-Claude DETOURNAY

Expression du groupe Alternative citoyenne et écologiste (ACE)

Début septembre est une période douloureuse pour les ménages miramasséens les plus modestes et ceux que l'on appelle "les classes moyennes". Finalement, la quasi-totalité d'entre nous.
En effet, en recevant ses avis d'imposition, chacun a constaté des hausses record, ce qui signifie pour cette année une nouvelle baisse du pouvoir d'achat, comme en 2012.
Nous ne sommes pas au bout de nos inquiétudes car dans le cadre de la réforme des retraites, le gouvernement prévoit déjà une hausse de la CSG.
Les candidats socialistes nous promettaient "d'affronter la finance" pour que les citoyens les plus modestes et les classes moyennes vivent mieux. Arrivés au pouvoir, ils capitulent et trahissent leurs engagements en choisissant de faire payer ceux qui s'en sortent difficilement pour théoriquement soutenir ceux qui ne s'en sortent déjà plus.
À Miramas, la majorité socialiste a présenté un budget excédentaire de 11 millions d'Euros ; malgré cet excédent, elle ne concède qu'une ridicule baisse des taxes locales en cette année préélectorale.
Lorsque nous étions membres de cette majorité, nous n'avons eu de cesse de proposer une réduction progressive des taxes chaque année du mandat pour rendre aux Miramasséens ce que la municipalité précédente leur avait injustement prélevé.
Nous constatons de jour en jour que les élus socialistes écartent des majorités qu'ils président tous ceux qui comme nous exigent que les engagements pris soient tenus.
Dans notre commune, en dépit des effets de communication, plus personne n'est dupe : un "ras-le-bol" s'installe… qui pourrait se révéler dangereux pour notre démocratie.

Gérard GÉRON, Christian NAVARRO, Corinne LE CAR, Jean-Eudes JOFFRIN

Expression du groupe d'opposition de gauche

Le mieux sans le pire...
Les mois d'été offrent peu d'évènements politiques importants, aussi il est curieux d'observer combien les faits divers prennent une dimension disproportionnée dans les médias . Ce procédé ne serait guère inquiétant si il ne jouait sur les peurs et les angoisses de la population déjà très fragilisée par un contexte social et économique qui peine à s'améliorer. Et la rentrée qui se profile avec des dossiers tels que la métropole, la réforme des retraites ou encore la loi de financement ne laisse rien augurer de meilleur de part les quelques pistes de réflexion qui ont fuitées de notre cher gouvernement socialiste
D'autant qu'à sept mois des élections municipales certains ont tout intérêt à ranimer des sentiments passionnés qui alimentent leur fond de commerce plutôt que de miser sur l'intelligence et la responsabilité des citoyens. Nous, Groupe du Front de Gauche, comprenons la colère et les désillusions de certains Miramasséens et leur affirmons qu'une autre voix, responsable, loyale, et juste est possible pour notre ville.

Cécile DUMAS, Bartholomé GARCIA-DIAZ, Sandrine VENTURE

Les propos de l'opposition sont reproduits tels qu'ils nous parviennent (NDLR).

Les grands domaines, ou la renaissance de Miramas

Nous avons laissé notre village exsangue après les guerres de Religion, ruiné et déserté par ses familles les plus riches. Et pourtant, il va finir par se relever… grâce aux canaux.

À l'époque où règne à Paris Henri IV, les moines de Montmajour, propriétaires de Cabasse, creusent en 1606 le canal de Saint-Désiré, afin d'assécher les marais alentour et mettre en valeur les terres. Et voilà Cabasse qui renaît après un long déclin !

Mais en 1612, la communauté des moines, endettée, est obligée de vendre son coussou à Toupiguières. Un acheteur se présente : Charles de Privat, venant des Baux, et voilà créé le domaine de Molières !

Presque soixante-dix ans passent… Le roi s'appelle maintenant Louis XIV. Pour renflouer les caisses de l'État, les offices et charges peuvent être achetés. C'est ainsi qu'Antoine Leydet, un bourgeois de Saint-Chamas, remporte les enchères et devient le premier maire de Miramas. Il siège à l'Hôtel de Ville, à l'origine étage supérieur de la Chapelle des Pénitents, acheté en 1618. La population va doucement augmenter sur le mamelon pour atteindre un peu plus de 400 habitants sous Louis XV, vers le milieu du XVIII[e] siècle… Mais les grands domaines, eux, vont se multiplier grâce à des fortunes privées. Ainsi, en 1730, Pierre Bernard, négociant de Saint-Chamas, achète le Jas des Chèvres au baron Sextius d'Arlatan de Montaud, qui laisse son nom au domaine et au quartier actuel : Le Montau !

Une autre riche famille de bourgeois et notaires de Saint-Chamas rassemble entre ses mains les quartiers du Cros-du-Vent, du Mas de Guérin, et de Lunard. En 1765, François-Gaspard Amphoux, de cette famille, est anobli, ses terres sont érigées en fief… Et voilà le domaine de Belleval, le plus grand de Miramas !

À la veille de la Révolution sont vendues des parties du coussou du Paty, qui avait déjà été divisé presque un siècle auparavant entre Istres et Miramas. De ces parties, l'une, achetée par un négociant aixois, Pierre Perron, sera à l'origine du domaine de la Péronne, tandis que l'autre, acquise par Claude Couture, curé de la paroisse, sera à l'origine du domaine de Fontlongue !

Sur ces domaines, les activités sont essentiellement dépendantes de la terre, qui bénéficie de l'eau du canal de Boisgelin, creusé en 1783, branche du canal de Craponne, et qui fera la richesse du terroir de Miramas.

On cultivera les céréales, la vigne, les mûriers, les figuiers, les amandiers, les oliviers, on élèvera des troupeaux de chèvres et de moutons, le fameux "mérinos d'Arles". Miramas deviendra alors un lieu important de regroupement pour préparer la transhumance.

Pour assurer toute cette besogne, on va faire appel à des travailleurs "extérieurs". C'est ainsi que viendront s'installer des familles portant des noms connus encore aujourd'hui à Miramas, fût-ce parce qu'ils sont des noms de rues ou de lieux : Jauffret, Reyne, Sauvaire, Bellon, Chiron…

À la Révolution, au moment d'entrer dans ce XIX[e] siècle qui va changer complétement l'aspect et la situation même de Miramas, notre terroir est plus que jamais un lieu de passage, un creuset où, pour sa prospérité, se mélangent les résidents, permanents et temporaires.

Le Mas de la Péronne.

Uno richesso en Prouvènço

L'espelido dóu canau de Craponne fuguè empricipiado pèr l'engenious rèi Enri II. Adus lis aigo de Durènço pèr arrousa Crau, dis Aupiho à la mar de Berro. Lou pres-fa coumencè en 1554 procho de la Roco d'Anteroun, souto la souleto empento d'Adam de Craponne e l'aigo circulè dins lou canau pèr lou proumié cop, lou 13 de mai de 1557.
Pièi après quàuquis agensamen, l'aigo ié circulo de longo à Seloun-de-Crau tre lou 30 d'abriéu de 1559. Aqueste canau arroso Lamanoun, Eiguiero, Seloun-de-Crau, Miramas (emé lou canau de Boisgelin cava en 1783 qu'es uno branco dóu canau de Craponne e que fara la richesso dóu terradou) e jusqu'en Arle pèr se jita enfin dins la Mar de Berro.
Ansin dóumaci l'arribado d'aquesto aigo, li moulin de Prouvènço virèron à plesi e li terro secarouso devenguèron de prado pèr lou fen de Crau, tras qu'estima ! Li canau soun devengu uno obro inestimablo que permes à la terro de Prouvènço la mai caudo, de deveni lou jouièu di pàti.

Une richesse en Provence

La naissance du canal de Craponne fut initiée par l'ingénieux roi Henri II. Il amène les eaux de la Durance pour irriguer la Crau, des Alpilles à l'étang de Berre. Les travaux débutèrent en 1554 près de la Roque-d'Anthéron, sous la seule responsabilité d'Adam de Craponne et le canal fut mis en eau, la première fois, le 13 mai 1557.
Puis après quelques aménagements, l'eau fut permanente à Salon-de-Provence à partir du 30 avril 1559. Ce canal arrose Lamanon, Eyguières, Salon, Miramas (avec le canal de Boisgelin creusé en 1783 qui est une branche du canal de Craponne et qui fera la richesse du terroir) et jusqu'en Arles pour finir dans l'étang de Berre.
Ainsi grâce à cette arrivée d'eau, les moulins de Provence purent tourner à volonté et les terres arides devenir des prés aux foins de Crau, très cotés. Ils sont devenus une œuvre inestimable qui permet que la terre de Provence la plus chaude, devienne le joyau des pâturages.

Sources : Sébastien Avy, Martine Bautista, Marthe Gachet, Jacques Lemaire, Jean-Marie Pascal et le service des archives municipales.

Le château de Belleval.

MIRAMAS MP2013

MP 2013
CAPITALE
EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

WWW.MP2013.FR
fb.com/marseille-provence2013
@MP2013
plus.mp2013.fr

Magic Express

Samedi 5 Octobre 2013

5ème FÊTE DU TRAIN

Gare de Miramas et Clésud, de 10h30 à 18h

Programme au **04 90 58 08 24** et sur **www.garedemiramas.fr**

MIRAMAS
UNE VILLE. DES VIES

Région PACA

CONSEIL GENERAL BOUCHES-DU-RHÔNE
Ouest Provence

SNCF
RÉSEAU FERRÉ DE FRANCE

CHEMINOTS CGT PACA

APCC-6570

OFFICE DE TOURISME MIRAMAS